



Cross Linguistic Connections

Early Biliteracy Set 5: Phonology

I notice that in English, I blend the first _____ and the rest of the _____ in the word. In Spanish, I read by dividing words into _____. _____ can be divided into _____.

CLC Early Biliteracy Set 5: Phonology Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

I notice that the word _____ is made up of _____ + _____ and the word _____ is made up of the syllables _____ + _____. I can separate the sounds into /___/ /___/ /___/ /___/.

CLC Early Biliteracy Set 5: Phonology Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

To read in English, we blend the first _____ and the rest of the _____ in a word. For example, _____. In Spanish, I read by dividing words into _____. For example, _____. Syllables can be divided into _____. For example, _____.

CLC Early Biliteracy Set 5: Phonology Modeled Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Cross Linguistic Connections

Early Biliteracy Set 5: Morphology

I notice that when I read words in English, the inflectional ending _____ doesn't indicate gender. But, when I read words in Spanish, the inflectional endings _____ and _____ indicate gender.

CLC Early Biliteracy Set 5: Morphology Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

I notice the inflectional ending _____ in the English word _____, and the inflectional ending _____ in the Spanish word _____.

CCLC Early Biliteracy Set 5: Morphology Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English, the inflectional ending _____ more than one. For example, _____. In Spanish, the inflectional endings _____ and _____ shows gender and that there is more than one. For example, _____ and _____.

CLC Early Biliteracy Set 5: Morphology Modeled Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Cross Linguistic Connections

Early Biliteracy Set 5: Grammar

I notice that in English and Spanish, we use _____ and _____
_____ when we write words.

CLC Early Biliteracy Set 5: Grammar Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

I notice that in English and Spanish, the words _____ and
_____ have _____ *n* and the words _____ / _____ and
_____ / _____ have the _____ *n*.

CLC Early Biliteracy Set 5: Grammar Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English and Spanish, we can use an _____ and lowercase
_____ when we write words. For example, _____ and _____.

CLC Early Biliteracy Set 5: Grammar Modeled Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Cross Linguistic Connections

Early Biliteracy Set 5: Grammar

I notice that in English and in Spanish, we use _____ articles _____ and _____ before the noun when the noun is not specific.

CLC Early Biliteracy Set 5: Grammar Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

I notice that in English, the words _____ / _____ are in front of the nouns _____ / _____. I notice that in Spanish, the word _____ is in front of the noun _____. These are called _____ articles.

CLC Early Biliteracy Set 5: Grammar Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English and in Spanish I use _____ articles when the _____ is not specific. For example, _____ ladybug and _____ mariquita.

CLC Early Biliteracy Set 5: Grammar Modeled Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad temprana Set 5: Fonología

Noto que en español, leo dividiendo las palabras en _____.
Las _____ se pueden dividir en _____. En inglés, uno la primera _____ y el resto de las _____ de la palabra.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 5: Fonología Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

Noto que palabra _____ tiene las sílabas _____ + _____.
Puedo separar los sonidos en /___/ /___/ /___/ /___/.
La palabra _____ está compuesta de _____ + _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 5: Fonología Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd..

En español leo dividiendo las palabras en _____. Por ejemplo, _____. Las sílabas se pueden dividir en _____. Por ejemplo, _____. Para leer en inglés, unimos el _____ inicial y el resto de las _____ en una palabra. Por ejemplo, _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 5: Fonología Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad temprana Set 5: Morfología

Cuando leo palabras en español, las inflexiones _____ y _____ indican género y número. Pero cuando leo palabras en inglés, las inflexiones al final _____ no indican género.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 5: Morfología Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

Noto la inflexión _____ al final de la palabra _____ en español y la inflexión _____ al final de la palabra _____ en español.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 5: Morfología Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español, las inflexiones finales _____ y _____ nos indican el género y que hay más de uno de algo. Por ejemplo, _____ y _____. En inglés, la inflexión final _____ nos indica que hay más de uno. Por ejemplo, _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 5: Morfología Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad temprana Set 5: Gramática

Noto que en español y en inglés, usamos letras _____ y _____ cuando escribimos palabras.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 5: Gramática Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

Noto que en español y en inglés, las palabras _____ y _____ llevan N _____ y las palabras _____ / _____ y _____ / _____ llevan n _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 5: Gramática Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español y en inglés, podemos usar una _____ mayúscula y _____ cuando escribimos palabras. Por ejemplo, _____ y _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 5: Gramática Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad temprana Set 5: Gramática

Noto que en español y en inglés, usamos el artículo _____
_____ y _____ delante de un sustantivo cuando el sustantivo
no es específico.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 5: Gramática Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

Noto que en español, la palabra _____ está delante del
sustantivo _____. Observo que en inglés las palabras
_____ / _____ están delante de los sustantivos
_____ / _____. Estas palabras son artículos
indeterminados.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 5: Gramática Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español y en inglés, usamos artículos _____ cuando el
_____ no es específico. Por ejemplo, _____ mariquita y
_____ ladybug.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 5: Gramática Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

Cross Linguistic Connections

PHONOLOGY ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Cross Linguistic Connections

MORPHOLOGY ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Cross Linguistic Connections

GRAMMAR ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de FONOLOGÍA

Usos en español	Ejemplos	Usos en inglés

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de MORFOLOGÍA

Usos en español

Ejemplos

Usos en inglés

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de GRAMÁTICA

Usos en español	Ejemplos	Usos en inglés

Record of Biliteracy Behaviors

Student name: _____

Date of observation	Level of Language Phonology Morphology Grammar Syntax	Focus of Mini-Lesson	Students' Metalinguistic Behaviors			Evidence and teacher comments
			Not aware of similarity or difference	Partially aware of similarity or difference	Fully aware of similarity or difference	